綜合新聞

龍岡公所定期交代

（雲訊）本埠龍岡親義公所暨龍岡實業部新舊職員，定期本月二十四日下午二時，舉行交代典禮，會後并設酒會叙慶，仰該所各職員及全體世誼，屆時出席參加。

愛蓮總公所定期交代

（本訊）本埠愛蓮總公所定於本月二十四日（星期日）下午一時舉行新舊職員交代典禮，特設茶會慶叙，務希該所新舊職員鄧伯叔兄弟屆時踴躍出席，共策進行 幸勿放棄為要。

漢升會職員交代並定期春節聯歡

（雲訊）本埠漢升體育會，於昨十日下午二時在該會禮堂舉行新舊職員交代，出席參加交代儀式的有該會顧問，新舊職員，會員等凡數十人，禮成後并設茶會 情況熱鬧

交代儀式中黃良主持，繼各組負責人作年來工作報告，新舊監督，總務組及財政組辦妥一切移交手續後 舊任會長黃覺鏞及新任會長黃伯輝均先後在會上講話，新任會長講話時表示股切期望會員能做到「破私立公」，多抽時間向會工作，大家團結一致，發揮集體智慧力量，把會務辦好，在會上講話者，還有各組負責人及顧問等，均對如展會務，團結僑胞，提供寶貴意見。

茶會完畢後，旋即召開第一次會議，議決定即本月三十一日（星期日）下午二時舉行一年一度春節聯歡，推定工作人員負責辦理。

岡州總會館紀念盛況

（雲訊）岡州總會館於昨十七日舉行成立第四十六週年紀念，該日上午十一時，負責員工人先往公共墳場祭先友，下午一時開紀念會，文書林岳鎏司儀，行禮如儀，齊集升炮，全體起立向岡州總會館福慶堂匾額行三鞠躬禮，會員與來賓代表互行一鞠躬禮後，主席林時青宣佈議會旨趣 并致歡迎詞，岑兆祥讀祝詞，林西河總堂九牧公所代表林蔭棠，沙堆僑安總會代表李奕樑，會員職員梁春廣，蔣卓等先後演講，習以僑社福利，慈善公益，及該總會館成立經過歷史等題材揮，其為詳細，每人講畢，業得報以熱烈的掌聲，歡事林鄭毅致答謝詞後，禮成茶會餘業，至三時散會，同晚五時半，假座陶陶酒家，舉行謝宴，司儀林岳鎏宣佈秩序，主席林時青宣佈謝宴旨趣，隨請代表來賓林西河總堂九牧公所林蔭棠，沙堆僑安總會林英勵中華總會館林公屏 農業家蔣卓，市衛生局官員史丁，胡基，樓宇官員寶臣等起立與業相見。（未完）

風采樓分堂交代盛況

（本訊）余風采總堂文昌埠分堂，於昨十七日下午一時，在堂所舉行新舊職員交代典禮，屆時男女賓人，踴躍盛會，熱鬧熱鬧，由鳳和主持秩序，行禮如儀，繼由總堂主席照和報告過去一年工作概況，總務鳳和報告來往文件，財政寬慶報告財政狀況，核數漢鴻報告核對無訛，慈善毅能報告任內工作，即由監事長儒輝將印信文與連任主席照和授收，各科職員次第交代，繼由主席發揮新歡，顧問勤平，蘇和理事惠霖，毅能，監事雅卿等演講，勉勵勉互助團結，發揚堂務，并由主席發給證書，次為雲埠分堂舉行交代，主席鏡海報告經過工作，總務錫儒報告來往文件，財政漢鴻報告財政進支，經核數海清核對無訛，即由監事長儒輝將印信文與新任主席詠本接收及發揮新歡，各科職員隨之交代，并頒發證書，交代完畢，即日下午四時半各職員假座鑽石酒樓歡敘云。

南平別墅紀念盛況

（本訊）本埠南平別墅，已於元月三日午后一時，舉行第四十一週年紀念慶典，是日到會男女賓員暨各埠代表來賓，均依時蒞會，情況非常熱鬧，禮堂早由恩青會員賓美化，更顯鵝溪君奉送鮮花多盆，令到禮堂更形生色，復蒙梅恩先生送來生菜兩箱，大家均感口福不淺，屆時紀念會開始，由梁培灼君司儀，行禮如儀後，請洪任主席鄭玉堂君宣佈紀念意義，繼而請恩平總會館代表岑兆英，恩青代表鄭鵝溪，黃近代表鄭彪雪，來賓鄭慰廷，別墅新任監督鄭華等，外交主任鄭忠權，核數主任鄭忠秀等分別發揮 大家均對別墅提供寶貴意見，以求今後墅務更加完善，同時勉勵全體老幼墅員繼續努力，謀更大發展，殿由岑兆英君答謝，禮成茶會，即下午五時半同赴陶陶酒家歡宴，講會儀式由主席鄭玉堂君主持，因時間未請各埠代表來賓發揮，後由鄭春灼君向各位致謝，請廚房出菜，大家式飲式食，談笑風生，直至七時如告撤席，大家互相握別，和互相恭賀新禧，洵盛會云。

日航公司五年計劃

日本航空公司昨日宣佈：該公司七〇年之業務劇增，并將施行五年擴展計劃。

日航一九七〇年 國際航務，比上年增加百份之四，搭客共一仟六百萬人次，比六九年增加百份之廿八，貨運數量達一億二百三千噸，增加百份之八

國內航線拜萬國博覽會之賜，業務增加甚鉅，搭客共達四仟七百萬人次，比六九年增加百份之卅三，郵件及貨運數量達四億四仟噸百萬噸，增加百份之八十五。

兩間新屋自賣

內有三睡房主人間有浴室，各建築新式

2896 E. 7th Ave., VANCOUVER

據加航空公司估計，被劫去的兩紙，倉物品，總值約九萬五千元，加美聯社記者引述機場職員稱告，則當時倉庫內有白金約值一十四萬四千元，幸未被匪徒發覺，至於被劫的收藏的硬幣是由滿地可逆至英國發售，其價格則視乎

何，尚無法估計，其他的新聞社報告，則估計價值約二萬七千元至七萬五千元各匪徒戴着假面具及用布包藏獵槍及航空公司職員三人，一律綁束起來，該四位被綁者均為英國人，事後獲救釋放，恢復自由，此無受傷，但已驚魂。

◉訃告

家嚴諱榮鈞字昭立黃公府君痛於公元一九七一年元月十三日晨早五時病終於中央醫院積閏享壽八十有七歲不孝英發等恭親含殮遵禮成服謹擇於元月廿二日（星期五）下午二時在丹利維街暗市黨殯儀館舉行喪禮扶柩卜葬於海景墓園 泰闔

宗親戚友世誼哀此訃

聞

未亡人 陳氏

麥氏

孤子 英發華璋

女 愛華

媳 陳氏劉氏

男孫 新強文輝

女孫 麗璋（適鄭門）

麗嫦翠玲

翠芳翠娥

孫婿 鄭文華

外曾孫男鄭志明鄭博明

外曾孫女鄭慕懿鄭淑貞

鄭妙珍

胞弟 昭會 昭婦 陳氏

侄 英建英隆

侄女 倫芳（適陳門）

侄婿 趙氏

侄孫 偉強賢強

侄孫女 艷蘭桂娣

侄女婿 陳悅廣

外甥孫 陳俠儒陳達儒陳亮儒

外甥孫女 陳漂萍陳媛萍

外甥孫婿 陳燕萍陳姆萍

誼女 余靜志（適鄭門）

李玉蘭（適關門）

黃才順

誼女婿 鄭禹關榮芳

誼男孫 關石光

誼女孫 關妙蘭

司儀堂侄 自覺

同泣告

治喪處 黃江夏總堂 123A Pender St. E.

明和鉄行 23 Pender St. E.

門妻子庇絲，同乘救生車將夫婦送至醫院。

杜鵑門私人醫生，已替他進行診治，但沒指出他患上何病，只謂會在數日內可得知試驗結果。

於一九六九年二月時，杜鵑門曾因

『華民』聲明

早已據稅關與註冊署及香港 都城 大紳羅省紐約各方面報告有周陳馬伍林李六位仁兄均用 Chinese Film Society 名義統希各人即改用別的英文名稱避免與同橫生枝節則百拜以謝矣。

鋪地枱磚半價平賣

上等質料，十二方寸，每個原價九毛九半價四毛九，存貨無多，賣完為止。喜市宇街東四七一九號，電話二九八六六五四 夜間電話四三五、〇六七八 Capitol Hill Lumber

樓下全層出租

位於七三一奇化街。電話 253-1978 治商

實業燕梳有限公司

伍澤濤 黃國秀 英事務所

辦事處電話 MU. 2-5284

208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.

Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance

夜間電話：伍澤濤 RE 3-5743 伍澤泰 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 周秋常 988-6855, 陳宗怡 732-6451

請洽本號或電話詢問 本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣

代理燕梳

本號代理燕梳廠火爐盜竊擒劫等各項保險，價錢公道，服務快捷，如蒙保險事宜有不明之處，請隨時來電詢問

㊀高度華麗殯儀室，有雞尾酒牌，殯廳有六十餘座位，位於上等柏文區，取價三萬五千元，間伍澤濤

㊁雜貨舖三間每月生意三萬元，意願元邊五萬五千元，意邊大型殯儀館每月八千元。詳情電鍾天賜

㊂投資良機，近埠二十二組柏文，每月入息一千八百元，另有空地可建存屋，八厘息自由期 伍澤泰

㊃三睡房有土庫住家屋，取價一萬五千九百元，五千元可成交，周秋常

㊄城多利街六大廳房靚屋，另書房及縫衣室，土庫兩大睡房三套潔具，價式萬叁千九，陳宗怡

㊅大街鋪位壹間，現時批與貿客經營什貨，取價式萬八千五百元，詳情請問市澤濤

㊆也買新型六廳房靚屋，電話一間近乃路土庫另有兩房間另一間近域多利，二萬八千九開價間 伍澤泰

㊇乃麗街上下層存屋，屋主自住外每月入息一百八十五元，內有翻新，開價二萬八。伍澤泰

㊈三大睡房新型住家屋，土庫另有兩睡房，適合大家庭，式萬九千元。周秋常

㊉商業街十五年新平房，三廳房，土庫全獨立聯房，試盤價，式萬四。陳宗怡

㊊近展覽會場堅固住宅，高爽地平面土庫，屋內裝飾雅觀，業主離埠，開價式萬零五百元，伍澤濤

㊋廿四年新型四廳房靚屋近乃路連土庫共有一個睡房備壹萬八千五開價西人業主先交七千元通天賜

㊌埠邊殯儀室，上流設備，現每日做百餘元。伍澤泰

㊍埠交通方便三睡房住家屋土庫另有叁睡房獨立門戶可出租，只式萬四千五百元。周秋常

㊎近海街及西區精美新型平房，三大睡房，土庫兩房，廳及全套潔具，價叁萬零五百。陳宗怡

㊏東區蘭夫街附近住宅，離巴士半個步落，學校亦近，業主買有新屋，開價二萬二千七百。伍澤濤

㊐商業樓壹座，兩個鋪位，兩伙柏文，各自電火煖氣，取價七萬七千五百元，請問伍澤濤

㊑近埠殯儀館一幕六千五百元樓上三個睡房，樓下有廳房睡房另有土庫十分雅潔。問鍾天賜

㊒近海區殯儀館，一幕兩睡房，沙發枱一併出售，坐落三份一英畝，九厘利銀期。伍澤泰

㊓埠邊商業地，有四鋪位，每年收租七千式百元，設備完善。周秋常

㊔什貨店數間，由百元平兩百餘元，各有長批，間價由二千九百元起，價錢不一。伍澤泰

㊕全新叁大睡房新屋，土庫另有睡房，水喉及廳房叁萬一千六。周秋常

㊖乃路夾四十六街廿年新平房，連土庫四睡房，屋畧靚，取價二萬三千九。陳宗怡

㊗東區殯儀館，兩個鋪位，兩伙柏文，各自電火煖氣，取價七萬七千五百元，請問伍澤濤

㊘近緬街上下存屋值式萬三千五百元自己住五廳房樓上出賣各自門口出入。問鍾天賜

㊙存產區靚屋，一廳兩睡房，沙發枱一併出售，坐落三份一英畝，九厘利銀期。伍澤泰

㊚近埠商業地，有四鋪位，每年收租七千式百元，設備完善。周秋常

㊛埠麗新屋數間，時髦地段，主人房獨立廁所，實用面積大，價三萬餘間。陳宗怡

華民戲院

150 E. HASTINGS St., AVON

卑市宇街東一百五十號

正月廿四號（禮拜日）由十二點半開映到十點半 連環六場

（一）全部七彩『一夜發達』

社會諷刺

苗嘉麗 譚蘭卿 胡楓 李香琴

（二）魂斷藍橋

名著改編『自君別後』

白蘭陳莉莉林琳柯俊雄唐納

（三）『野花香』日本熱情奇女子主演

預告：卅一號（禮拜日）隆重獻映國語片獨脚橫行天下。當世稱為奇人。動作快如閃電如爆炸。全部七彩濶幕『獨脚龍』 武家麒 曹健 黑龍 陳莎莉 伍秀芳 葛香亭

往片打東街一四三號 安樂園

中華 片打東街一五四號 安樂園

帶襯式元宵戲票一張住華民戲院免費入座限到正月三十日止

代售華民戲院電影及易逸免費戲票

龔貞信花舖

如蒙惠顧免費送到請洽華民 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

陳健鏞 Kinson Chan

The Gallery

公司 324-2441

住家 255-0010

Rutherford Thompson McRae Ltd.

1445 East 41st Ave.,

Vancouver 15, B. C.

▲大型雜貨店連磚瓦實業，另包括豐間優雅七廳房住屋及土庫全部完成，位於Burnaby繁盛區，舖面光猛濶大，壹流設備及裝修，餘數短，生意旺，顧客多，大有前途，適合家庭經營，勿失良機。

▲烏埠住區，潔淨街角雜貨店連實業，另包括一間三睡房住屋，業主經營已十年，一向造短餘期，生意佳，現因年老退休及缺乏人力，迫於決心平賣。

▲前舖後居，一廳兩房，中型舖連實業，位於Isaac St旺住區，位獨市生意，設備新淨，適合夫婦經營

▲近埠合法人住宅連土庫四層，各自門戶出入，可住三伙，月租約式百五，交通學校便，取式萬一千九

▲旺住區中型菓舖連實業，包括三組及兩間住宅，有生意做，有得住，兼有租收，一舉兩得，適合夫婦經營

忠誠服務代買賣各類型住宅，柏文，商業樓宇，菓舖及殯葬生意

永興有限公司

WING HING CO. LTD.

280E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

Tel 688-6025

冬節送禮貨品

源源大量供應

彩木盒 各種國產涼菓

彩鐵罐 各種餅食糖菓

彩罐名茶 品種最多

裝璜美觀 送禮第一

僑豐公司

KIU FONG CO. LTD.

264 E. HASTINGS ST.,

VANCOUVER 4, B. C. Phone: 687-1136

本公司增設

冰霜 大明蝦

大鯪魚 門市部

另設有特價品部

希僑胞參觀選購

Wah Sun Book Shop 78 E Pender St., Vancouver 4, B.C.

華新書局

高級學校

威功之鑑 周武折著 壹元六毫

南朝國舅宋子文秘史 艾萌著 九毫

古今詩詞選譯中英對照禮元 壹五

國語時代曲名歌千式首 式元式五

世說新語 劉義慶著 壹元八毫

失望的靈魂 九毫 孟君著 壹元四五

雙人的日記 海音著 壹元孟君

占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六

論語的小說 敏儒著 壹元式毫

安麗，法蘭克著 雅音譯 九毫

戰爭十年式元七 代尤物 式元壹

歌門恩怨 式元六 海倫著 魂壹元七

孤島壹元五毫五 以上後人著

男女偷情的秘密 觀齋主 壹元六

女性衛生手冊 白衣著 壹元八

西洋艷異王孫 著一至五各壹元六

性愛的東源 慧儒著 壹元四五

女艷者手冊七編 王子八毫 亦舒

二世祖 艷遊伏桑元 壹元 滄海客六毫

二世祖 艷遊瑞士 壹元 滄海客六毫

故宮春秋畫冊 朋樹著 壹元

中山先生 蔡元培著 壹元

圖畫 壹元

廿幅六元五元

英語慣用法詞典

馬傳規著 精庄本五元五

一劍橫江湖 卅五冊 金童十式元式

逐宮魔劍 廿冊 諦風著 七元

斷魔恩仇 卅六冊 倪匡著 十式元大

彈劍江湖 十式冊 諸葛青雲 四元式

斷腸羽 九冊 倪匡著 叁元壹毫五

孤城廿六冊 柳殘陽著 十元四毫

情天新魂 廿冊 方寸 十元

幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八

黑風旗十六冊 司徒華 五元六

血花盛 廿二冊 倪匡著 五元八

鐵馬刀客 十七冊 李歐梵著 七元

血海殘魂 廿冊 孤獨生著

金瓶梅 十壹冊 蘭陵笑笑生 叁元八

血洗毒龍潭 十二冊 諸葛青雲 四元式

碧血金釵 四十九冊 金庸 十七元式

尼龍草 編織法 高碧珊著 五毫五

如花美眷 九毫 色犬 馬九毫 何行

艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫

女人的貞齒 白衣著 壹元壹五

斗室元三 吃月亮的人 元四 依蘭

麥東拿於一九六八年時，同意接受該校名譽學位，但在舉行畢業典禮前一月，因中央政府舉行全國大選運動，而取消來東拿大學接受此一榮譽。

麥東拿夫人，於一九二二年作東詩大學歷史系就讀，並獲得該校頒發歷史

公立學校內，教育有關印第安人科目及項目。

設中心計劃選出一名印第安人教育家，繼任摩亞教授的職位。

該中心曾撥十萬元補助，在中心附近建立壹小屋，專用來實驗有關印第安

小時，以示慶祝農曆新年。

越共曾招先分佈由今晨一時起，實行停止進攻一日。

金邊府美聯社電，北越及越共昨晚繼續擊金邊府外圍防線，柬國首都仍

柬埔寨

何國軍隊協助政變集團。

奧保局曾否認政府貪污，并下令叛軍將領提出十何貪污的證據，但證近來

坦桑尼亞中官方報章今日發表社論，指為干涉的行為，是右派反革命份子